

1927-09-16

SENDER

Fritz Syberg

RECIPIENT

Else Jensen, Johannes V. Jensen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen optræder på brevet

General comment:

Clare/Nolle Syberg og hendes mand udvandrede til Argentina, men da hun blev alvorligt syg, måtte de rejse hjem til Danmark. Her har hun været igennem en langvarig indlæggelse og operationer.

Sender's location:

Pilegården Kerteminde

Mentioned people:

Christian Ottesen

Clara Syberg

Archive:

Det Kongelige Bibliotek, Johannes V.

Jensens Arkiv

TRANSCRIPTION

Pilegaarden Kjerterminde

16-9-27

Kære Johannes V. og Else.

Først i Ugen kommer jeg til Kjøbenhavn og er et Par Dage for at tage Afsked med Nolle, som sammen med Manden rejser til Sydfrankrig. Hun har det stadig ikke godt og dette Forsøg paa at rejse fra Vinterkulden her, tror jeg nok hun betragter som en sidste Chance for sin Redning. Hun er stadig ved godt Mod selv, men er dog klar over at i det store og hele er hun gaaet tilbage i disse sidste tre Aar.

Jeg vilde gærne hilse paa Jer en af de [overstregede bogstaver] to-tre Dage jeg bliver derinde. Sandsynligvis rejser jeg herfra Tirsdag. Nolles Afrejse er bestemt til Fredag. Mange Hilsener fra Jeres hengivne Fritz Syberg.

Pilegaardens Kjøsteminde
16-9-27

Kære Johannes V. og Elze.
Først i Aften kommer jeg til Kjøbenhavn
og er et Par Dage for at tage Afled
med Nolle, som sammen med
Manden rejser til Sydprovinc.
Jeg har det stadig ildt godt og dette
Forsøg paa at rejse fra Vinterkældern
her, tror jeg nok kun betragter som
en sidste Chance for sin Redning.
Jeg er stadig ved godt blod selv,
men er dog bledt over at i det store
hale er jeg gaaet tilbage i dine
sidste tre Aar.

Jeg vilde gerne blive paa Jer en af de
~~to~~ to-tre Dage og blive derinde.
Sandsynligvis rejser jeg herfra Tirsdag.
Nolles Afrejse er bestemt til Fredag.
Ellers vil jeg paa Jeres hengiven
Fritz Syberg.